

ISO KUYƏGƏTUTU TELƏSULU SELEMII TƏM TAKƏLAYA Kətulətu

Selemii ké Iso kuyəgətutu teləsulu ké na Yuta tətə taa ké ı lapə ı təmlə ke awulaa Sosiyası na Yoyakim na Setesiyası pa pəle taa. ı tasa yəlaa ke apalətu sı pə məli Iso tē. Ama pələ pa kisa-ı nunav na pə t-ı wahala na halı pə təkı-ı saləka. Pa cəla tənuyə ηku ku tə pa ηmaawa Iso Təm tə. Pə waalı ké Papiloni nyəma tama Yosalem ıcate ılena Yuta nyəma ləlaa se na pə polo İcipiti na pə cəəsi təna.

İsəna pa faya Selemii takəlaya tə:

İso yaav ke Selemii, titite 1

Təm nti Iso yəgətə Yuta na Yosalem pa tə tə, titite
2-25

Selemii təmlə na Yuta na İseyelı pa waasuyə, titite
26-45

İso kuyəgətutu nti Selemii teləsa piitimnaa tə, titite
46-51

Yosalem hotuyə, titite 52

¹ Takəlaya kanə ka taa ké pa keesəyi Pəncaməe kpekələ tı kətulə Hilikiya pəyalə Selemii təm. ı ka wə Anətəti ıcate taa ké.

² Məpəyü Tacaa yəgətəna-ı Aməη pəyalə Sosiyası wei ı ka ke Yuta wulav tə, ı kawulaya pənaya naanəwa na tooso nyəηka taa.

³ Tacaa yəgətəna-ı tətəgə Sosiyası pəyalə Sowakim pəle taa. Sowakim ka kəna Yuta wulav. Haləna Sosiyası pəyalə ləlv Setesiyası, wei ı ké Yuta wulav

tətə tə ɪ kawulaya tənaya ké ka pənaya naanowa na kulom nyəŋka ke ɪsətu kakpasɪ nyəŋ taa. Waatu inəyi kolontunaa kuuwaYosalem nyəma.

Isə yaav ke Selemii

⁴ M̀p̀r̀ỳú Selemii təma sɪ Tacaa heela-m sɪ:

⁵ Ma nyəma-ŋ na p̀ə́c̀ó p̀ə́ ŋmaya-ŋ
nyá too lotu taa,
na má læsɪ-ŋ na má kpa-ŋ
ma kuyəɣətutu teləsəlb ke piitimnaa taa,
na p̀ə́c̀ó p̀ə́ lələyi-ŋ.

⁶ Ntəna má cə sɪ: Hai, Tacaa Isə, ma ké pəyaya ké,
ma ta nyɪ yəɣətaya.

⁷ Uena Tacaa cə-m sɪ:
Taa yəɣəti sɪ n ké pəyaya.
Mpi tə, pə wɛɛ sɪ n polo mpa pa
kiŋ ma tiliyi-ŋ təɣə,
na n heeli-wɛyɛ nti ma tu-ŋ tə.

⁸ Taa nyana-wɛ.
Ma wɛ nyá waalk ké sɪ maa waasɪ-ŋ.
Tacaa má ma yəɣətəna mpu.

⁹ M̀p̀r̀ỳú Tacaa kusa ɪ niŋ na í tokina ma nəɣə na í
heeli-m sɪ:
Ma tɔwa ma təm ke nyá nəɣə taa.

¹⁰ Na í tasa sɪ:
Ma tɔyɔ-ŋ təmlɛ ke piitimnaa na kawulasɪ taa ké
saŋa.

Kpɛsɪ, na n pəsɪ kpɛntəlasɪ.
Yəki na p̀ə́ p̀ə́sɪ ncaalɛ.
Tayanɪ ŋmau na n tuu.

Tuyv piliŋa na tiuu kɔwasuyv təm

¹¹ M̀p̀r̀ỳú Tacaa pəəsə-m sɪ: Pepeyɛ n naaki? Ntəna
má cə sɪ: Ma naaki tɔyɔ piliŋa.

12 Ụlena í t̄-m s̄i: Ama n nawa teu. Ma feñjiyi ma kuȳə̄t̄ut̄u t̄ə k̄é s̄i má yoosi-ti.

13 M̄p̄ȳḡ T̄acāa t̄asa-m p̄ə̄s̄uȳu ke t̄əm naale nȳəm s̄i: Pepeye n naaki? Ma s̄i: Ma naaki tīu na ilim nt̄ə̄ȳə̄ t̄ə. Na k̄ú was̄ə̄yi, na k̄ú kp̄il̄is̄ina T̄acāa t̄ə.

14 N̄t̄ena T̄acāa heeli-m s̄i: H̄ə̄ȳə̄l̄uȳu ñk̄uȳu wahala k̄á luna na í wat̄i Yuta t̄et̄u ȳə̄laa t̄əna t̄ə.

15 Maa yaa h̄ə̄ȳə̄l̄uȳu ñk̄u k̄u kawul̄as̄i ȳə̄laa, na p̄aa wei í k̄ə,

na í la ı t̄əcāȳale ke Yosalem n̄ən̄ə̄s̄i.

Na p̄á c̄ə̄na ıc̄ate kol̄ūja

na p̄á t̄ii Yuta ac̄alee t̄əna t̄ə.

16 Maa hūna-m̄ēȳe m̄ə kawal̄aya t̄ə.

M̄pi t̄ə, í l̄ə-m,

na í w̄əki t̄ūñ k̄ul̄alāāñ ke t̄ulaal̄onāa,

na í lūñjiyi m̄ə nīñ kul̄upum.

17 Selemii t̄ayan̄i nȳá ti.

K̄uli na ñ t̄el̄ə̄s̄i-w̄ēȳe n̄ti maa heeli-ñ t̄ə.

Pa t̄əm í t̄aa la-ñ s̄ə̄ȳə̄nt̄u.

T̄əf̄ə maa yēle na ñ sele pa ı̄sent̄aa.

18 Ma suk̄i-ñ ı̄su kol̄ūja ıc̄ate.

Yaa nȳə̄ȳə̄l̄uȳu māȳamāya akele.

Yaa kūs̄ēm̄uȳu nȳə̄ñ,

ke Yuta awul̄aa na pa waal̄i nȳə̄ma

na k̄ət̄əlaa na ıc̄ate ȳə̄laa pa t̄ə.

19 Paa yoona-ñ.

Ama pa k̄aa p̄ə̄s̄i-ñ k̄é.

M̄pi t̄ə, ma w̄e nȳá waal̄ə̄yi s̄i ma waas̄ə̄yi-ñ.

T̄acāa má ma ȳə̄ȳə̄t̄əna m̄pu.

2

Lvm seelv l̄v, na p̄ə̄ȳə̄le h̄ila hul̄uȳu

1 Μρύγύ Selemii tōma sɪ Tacaa heela-m sɪ:

2 Polo, kraali Yosalem nyóma ηκραηη taa sɪ:

Ma tōsəyi mə ifepile waatu taa,

isəna í ka sōla-m,

na mə ləsaya sɜv-m isu tan tō.

Waatu inəyi ɪ təηaya-m wɔlaya tetv*fa* taa,

timpi haləm fei tō. ^a pa yaa mpv. Nəyɔlv u haləyi

pɔlvɔv təna. Yəlaa u tu cakɪ.

3 Iseyeli nyóma me ɪ

ka ké ma tike ma nyóma ké,

na í we isu ma haləm kancaalaya kulvlɔm.

Mpa pa tokayana-me tō,

pa svukaya təm ké na asalav tiiki pa tō.

Tacaa má ma yəyətəna mpv.

4 Yakərv lɔlvɔv nyóma,

Iseyeli kpeka nyóma me,

í nu Tacaa kyəyətvtv.

5 Isayav ntiyi mó caanaa nawa ma kin

na pá hatələyəna-m,

na pá təηəyi kpete nyəm,

na mə mayamaya í pəsəyi kpete?

6 ɪ tá pōsɪ sɪ: Tacaa we le?

Má ləsəna-meyɛ Icipiti tetv taa,

na má tiiki-meyɛ wɔlaya tetv taa

timpi tev fei tō.

Kvtaalomɪŋ na səm pə wenna,

yəlaa fei təna.

Pəyele nəyɔlv u təηəyi mpv.

7 Anɪ má kənnə-meyɛ tetv nti

tə we isu tan taale

tō tō taa sɪ í təyɔ tə pee

^a 2:2 *wɔlaya tetv*: Tetv nti tō taa tev u nuki, pɔlvɔv u nyōkɪ təyɔ

na tə kʉlʉlʉm kʉpam.

Ama í kəma ɫena í pilisi

ma tetʉ na í pəsi ma nyəm ke acaalətu pʉlʉpʉ.

⁸ Kətəlaa ná tá pəəsi si: Tacaa we le?

Kiiu sulaa mpe pa ta nyi-m.

Awulaa ná lukɪ ma waali.

Tʉyʉ kʉlalaav Paali təm ke

Isə kʉyɔɔtʉtu teləsəlaa

ná heelaya na pá təhəyi.

Pəyele kʉle ki waasəyi pʉlʉ.

⁹ Pə təw kə maa hʉna mə na mə piya tətə.

Tacaa má ma yəɔtəna mpʉ.

¹⁰ I polo lʉm taa tetʉ nti pa yaa si

Kitim tə, na í ná.

I tili Ketaa tetʉ taa na í fenʉ teu

na í ná si isəna pə we cənə tə,

na təna, pə we kʉlʉm yee?

¹¹ I ká ná si too tə,

piitim napəli pə ta layasəta pə tuŋ kʉlalaanʉ,

paa na i ta ke isənaa tə.

Ama ma yəlaa layasa má na tuŋ kʉlalaanʉ.

Pəcə tuŋ inɪ u waasəyi pʉlʉ.

¹² Isətənyʉ lanʉle í cəna təm nti

na kʉ selina səɔntʉ.

Tacaa má ma yəɔtəna mpʉ.

¹³ Pə taɣa pʉlʉ,

ma yəlaa me í wakəla təm naaleye.

I ləwa ma wei ma ke-meɣe

weesuyʉ lʉm seelʉ tə.

ɫena í huli mə təyi hila wena a yawa pəɣələe

na lʉm u cakɪ a taa tə.

Iseyeli nyóma ləv ke Iso

14 Μρύγύ Tacaa tōma si:
 Iseyeli nyóma me í kέ yomaa yaa kasayampiya.
 Na piitimnaa lelaa tókí mē tō?
 15 Na pá kiisiyi na pá nyusəyi
 mē tō isu təyolasí piya.
 Na pá kpiisiyi mē tetu.
 Pa nyagasa mē acalēe kē kəkə, nəyolə fei.
 16 Na pá kpeηna Mamfi na Tapaneesi
 pə acalēe nyóma na pá yəkəyi mē nyəəη.
 17 I lōwa má wei ma tiikaγa-meγe
 mpaav kupaηku taa tō.
 Pə tō kέ mpv uní pə maγana-me.
 18 Ie pənentē í puki Icipiti sí í lakí we?
 Nili pəγə səsaya ləm nyəəv na?
 Yaa í puki Asilii sí í lakí we?
 Ifəlaati pəγə səsaya ləm nyəəv na?
 19 Mē maγamaγa mē isayatu
 na mē waali luv ká hōna mē ηkraηyυ.
 Uena í ná na í cekəna sí
 isəna í lōwa mē Iso Tacaa má
 na í feina ma səyəntv tō pə kέ isayatu kέ.
 Ate na isətaa pə tv Tacaa má ma yəyətəna mpv.

Iseyeli nyóma luv kē Tacaa waali

20 Μρύγύ Tacaa tōma si:
 Hatoo ləη kē Iseyeli nyóma me
 í fayana-m sí í cakí mē tí tō.
 Uena í kraaki pulasí tō,
 na tuη kuləpəη tee,
 na í luηiyi tuη na í lakí pə wasaηkalətv.

PHIPI LI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377